



Брюксел, 30 юни 2021 г.
(OR. en)

6365/1/21
REV 1

Междунституционално досие:
2010/0112(NLE)

AVIATION 38
RELEX 130
USA 3

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	РЕШЕНИЕ (ЕС) 2021/... НА СЪВЕТА от ... година относно сключването от името на Европейския съюз на Протокола за изменение на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати и Европейската общност и нейните държави членки – Принципно съгласие – Искане на одобрение от Европейския парламент

1. На 5 юни 2003 г. Съветът по телекомуникации, транспорт и енергетика предостави на Комисията мандат за започване на преговори за сключване на всеобхватно споразумение за въздушен транспорт със Съединените американски щати¹. Споразумението на първи етап за въздушен транспорт между ЕС и САЩ беше подписано на 25 и 30 март 2007 г., ратифицирано от всички страни и понастоящем е в сила от 29 юни 2020 г. След започването на втория етап на преговорите през май 2008 г., споразумението на втори етап (под формата на горепосочения протокол) беше парафирано в Брюксел на 25 март 2010 г.
2. На 3 май 2010 г. Комисията представи на Съвета предложенията си за решения на Съвета за подписване и за сключване на споразумението на втори етап (съответно документи 9296/10 и 9435/10 REV 1).
3. Решението за подписване на споразумението беше прието от Съвета на 24 юни 2010 г. и споразумението беше подписано в Люксембург на същата дата, при условие че бъде сключено на по-късна дата.

¹ Док. 11322/03 RESTREINT UE

4. Решението за подписване на споразумението и самото споразумение бяха публикувани в Официален вестник на 25 август 2010 г.²
5. На 4 юни 2019 г. всички държави членки с изключение на Република Хърватия приключиха процеса на ратификация, като е предвидено Република Хърватия да се присъедини към споразумението в съответствие с процедурата, предвидена в Акта за присъединяване, приложен към нейния Договор за присъединяване от 5 декември 2011 г.
6. На 22 януари 2021 г. Комисията представи изменено предложение за сключване на горепосоченото споразумение, с цел по-специално да се вземе предвид решението на Съда на Европейския съюз от 28 април 2015 г. по дело C-28/12.
7. Работна група „Въздушен транспорт“ разгледа проекта за решение на Съвета относно сключването и постигна съгласие по него на неформалната си видеоконференция на 23 февруари 2021 г.
8. След разглеждането на равнище работна група, текстът на решението на Съвета относно сключването беше редактиран от службата на юрист-лингвистите на Съвета.
9. Следва да се отбележи, че в съответствие с член 129 от Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и от Европейската общност за атомна енергия (наричано по-долу „Споразумението за оттегляне“) Обединеното кралство беше третирано като държава – членка на Съюза и на Евратом, за целите на международни споразумения, сключени от Съюза или от държавите членки, действащи от името на Съюза, или от Съюза и неговите държави членки съвместно по време на преходния период, определен в член 126 от Споразумението за оттегляне, и беше обвързано от задълженията, произтичащи от тези споразумения. На 31 декември 2020 г., когато приключи преходният период, настоящият протокол престана да се прилага по отношение на Обединеното кралство. Следователно от тази дата позоваванията на Обединеното кралство в протокола вече не пораждат действие.

² ОВ L 223, 25.8.2010 г., стр. 1.

10. С оглед на подготовката за сключването на споразумението Комитетът на постоянните представители се приканва да предложи на Съвета да вземе решение, като точка А от дневния ред на някое от следващите си заседания, да изпрати на Европейския парламент за одобрение проекта за решение относно сключването, който се съдържа в док. 6385/21 на юрист-лингвистите, както и текста на споразумението, който се съдържа в док. 9913/10 на юрист-лингвистите.
-